



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 31. Mai 2006
(OR. en)**

**9806/1/06
REV 1 (de, nl, el, es, pt, fi, cs, it)**

**OJ/CONS 31
SOC 271
SAN 149
CONSOM 43**

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für die 2733. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION
(BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND
VERBRAUCHERSCHUTZ)
am Donnerstag, 1. und Freitag, 2. Juni 2006 (jeweils um 10.00 Uhr)

1. Annahme der Tagesordnung
2. Annahme der Liste der A-Punkte
Dok. 9937/06 PTS A 29

Donnerstag, 1. Juni 2006: BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK

3. Überprüfung der Strategie der EU für nachhaltige Entwicklung: Soziale Eingliederung
 - Orientierungsaussprache
 - Billigung der gemeinsamen Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz und des Beschäftigungsausschusses
(Öffentliche Aussprache)
Dok. 15796/1/05 ENV 601 AGRI 355 ECO 159 ECOFIN 412 ENER 203
DEVGEN 254 MI 143 PECHE 285 RELEX 766 SAN 217
SOC 516 TRANS 285 RECH 242 EDUC 196 REV 1
9224/06 SOC 226 SAN 109 ENV 274 EDUC 106 AGRI 166 ECO 85
ECOFIN 161 ENER 152 DEVGEN 129 MI 107 PECHE 149
RELEX 303 TRANS 115 RECH 123 POLGEN 57
9330/06 SOC 231 ECOFIN 163 ENV 280
+ REV 1 (es)

4. Mitteilung der Kommission: "Umsetzung des Gemeinschaftsprogramms von Lissabon: Die Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse in der Europäischen Union"
 - Erläuterung durch die Kommission
 - erste Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz: mündliche Erläuterung durch den Vorsitzenden
 - Dok. 9038/06 SOC 213 COMPET 107

5. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit (RA) (Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 42 und 308 des Vertrags)
 - partielle allgemeine Ausrichtung
 - Dok. 5896/06 SOC 44 CODEC 93
 - 9584/06 SOC 250 CODEC 507
 - + ADD 1
 - + ADD 1 COR 1 (en)
 - + ADD 1 COR 2 (de)

6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit und zur Festlegung des Inhalts von Anhang XI (RA) (von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 42 und 308 des Vertrags)
 - partielle allgemeine Ausrichtung
 - Dok. 5672/06 SOC 28 CODEC 66
 - 9613/06 SOC 253 CODEC 515
 - + REV 1 (de)

7. Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen (RA) (*) (von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 13 Absatz 2 und Artikel 141 Absatz 3 des Vertrags)
 - Politische Einigung
(Öffentliche Beratung)
 - Dok. 9195/06 SOC 225 CODEC 463
 - 9469/06 SOC 239 CODEC 494 OC 376
 - + COR 1 (en)
 - + ADD 1

8. Überprüfung der Umsetzung der Pekinger Aktionsplattform durch die Mitgliedstaaten und die Organe der Europäischen Union
 - Schlussfolgerungen des Rates
 - Dok. 9468/06 SOC 238 SAN 124 ENV 65
 - + ADD 1

9. Flexibilität und Beschäftigungssicherheit
- Billigung des gemeinsamen Beitrags des Beschäftigungsausschusses und des Ausschusses für Sozialschutz
Dok. 9633/06 SOC 254 ECOFIN 179
+ COR 1 (es)
10. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Verbesserung der Portabilität von Zusatzrentenansprüchen (RA)
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 42 und 94 des Vertrags)
- Sachstandsbericht
Dok. 13686/05 SOC 412 ECOFIN 324 CODEC 933
+ REV 1 (en,de)
9100/1/06 SOC 219 ECOFIN 157 CODEC 443 REV 1
11. Geänderter Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Gemeinschaftsprogramm für Beschäftigung und soziale Solidarität – PROGRESS (RA) (*)
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 13 Absatz 2, Artikel 129 und Artikel 137 Absatz 2 Buchstabe a des Vertrags)
- Politische Einigung
(Öffentliche Beratung)
Dok. 13691/05 SOC 413 ECOFIN 326 CADREFIN 214 CODEC 936
9494/06 SOC 244 ECOFIN 172 CADREFIN 150 CODEC 498 OC 375
9873/06 SOC 280 ECOFIN 189 CADREFIN 166 CODEC 551
12. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten (RA) (*)
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 128 Absatz 2 des Vertrags)
- Politische Einigung
Dok. 5853/06 SOC 42 ECOFIN 27
9046/06 SOC 214 ECOFIN 154
+ REV 1 (de)
9471/06 SOC 240 ECOFIN 168 OC 377
13. Geänderter Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/88/EG über bestimmte Aspekte der Arbeitszeitgestaltung (RA) (*)
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 137 Absatz 2 des Vertrags)
- Politische Einigung
(Öffentliche Beratung)
Dok. 9554/06 SOC 244 SAN 94 TRANS 108 MAR 84 CODEC 441
9672/06 SOC 256 SAN 141 TRANS 133 MAR 47 CODEC 521 OC 397
9842/06 SOC 277 SAN 151 TRANS 144 MAR 51 CODEC 546 OC 420

Freitag, 2. Juni 2006: GESUNDHEIT

14. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 95/2/EG über andere Lebensmittelzusatzstoffe als Farbstoffe und Süßungsmittel sowie der Richtlinie 94/35/EG über Süßungsmittel, die in Lebensmitteln verwendet werden dürfen (RA) [Erste Lesung] (*)
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 95 des Vertrags)
- Annahme des Rechtssetzungsakts
(Öffentliche Beratung)
 - Dok. PE-CONS 3663/05 DENLEG 58 CODEC 1045 OC 853
 - + COR 1 (sv)
 - + COR 2 (fi)
 - + COR 3 (lv)
 - + COR 4 (el)
 - + REV 1 (de)
 - 9283/06 DENLEG 27 CODEC 468
 - + ADD 1
 - + COR 1 (en)
 - + ADD 1 COR 1
 - + COR 2 (en)
15. Gesundheit von Frauen
- Schlussfolgerungen des Rates
 - Dok. 9502/06 SAN 127 SOC 246
16. Förderung einer gesunden Lebensweise und Vorbeugung gegen Typ-II-Diabetes
- Schlussfolgerungen des Rates
 - Dok. 9505/06 SAN 129 SOC 246
17. Gemeinsame Werte und Grundsätze in den Gesundheitssystemen der EU
- Schlussfolgerungen des Rates
 - Dok. 9504/06 SAN 128 SOC 248 MI 118
18. Überprüfung der Strategie für nachhaltige Entwicklung
- Orientierungsaussprache
 - Dok. 15796/1/05 ENV 601 AGRI 355 ECO 159 ECOFIN 412 ENER 203
DEVGEN 254 MI 143 PECHE 285 RELEX 766 SAN 217
SOC 516 TRANS 285 RECH 242 EDUC 196 REV 1
 - 9510/06 SAN 131 ENV 295 AGRI 178 ECO 93 ECOFIN 173 ENER 164
DEVGEN 141 MI 117 PECHE 168 RELEX 339 SOC 247
TRANS 130 RECH 132 EDUC 114

19. Bereitschaft und Planung im Hinblick auf eine Influenzapandemie
– Gedankenaustausch
Dok. 9508/06 SAN 130 AGRILEG 80 RELEX 338 DEVGEN 140 PROCIV 98
VETER 7
20. Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Bekämpfung von HIV/Aids in der Europäischen Union und in den Nachbarländern (2006-2009)
– Gedankenaustausch
Dok. 15925/05 SAN 218
9511/06 SAN 132
21. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Arzneimittel für neuartige Therapien und zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG und der Verordnung (EG) Nr. 726/2004
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 95 des Vertrags)
– Sachstandsbericht
Dok. 15023/05 ECO 147 SAN 192 CODEC 1100
9521/06 ECO 94 SAN 134 CODEC 502
22. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 90/385/EWG und 93/42/EWG des Rates sowie der Richtlinie 98/8/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Überarbeitung der Richtlinien über Medizinprodukte
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 95 des Vertrags)
– Sachstandsbericht
Dok. 5072/06 ECO 1 SAN 1 CODEC 6
9522/06 ECO 95 SAN 135 CODEC 503
+ COR 1

23. SONSTIGES

- a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (RA)
 - Unterrichtung durch den Vorsitz
Dok. 9546/06 SOC 251 FSTR 33 COMPET 136 ECOFIN 177 CODEC 510

- b) Informationen über vom Vorsitz veranstaltete Konferenzen
 - i) Konferenz "Soziale Dienstleistungen von allgemeinem Interesse (Wien, 20. April 2006)
Dok. 9459/06 SOC 237 COMPET 131

 - ii) Fünftes Treffen der von Armut betroffenen Menschen (Brüssel, 12./13. Mai 2006)
Dok. 9682/06 SOC 258

 - iii) Konferenz über die kulturellen und politischen Bedingungen für die Reform der Sozialmodelle in Europa und den USA (Wien, 19./20. Mai 2006)
Dok. 9849/06 SOC 278

 - iv) Konferenz zur Schließung der Einkommensschere zwischen Männern und Frauen (Brüssel, 22. Mai 2006)
Dok. 9841/06 SOC 276

 - v) Ergebnisse der ersten internationalen Konferenz über Chemikalienmanagement (Dubai, 4.-6. Februar 2006)
Dok. 8930/06 SOC 201 ENV 261 ENT 75 CHIMIE 15

- c) Mitteilung der Kommission "Leitlinien für die Entsendung von Arbeitnehmern im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen"
 - Schriftliche Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 8666/06 SOC 184 COMPET 88
9924/06 SOC 290 COMPET 149

- d) Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat und den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss "Umsetzung der Partnerschaft für Wachstum und Beschäftigung: Europa soll auf dem Gebiet der sozialen Verantwortung der Unternehmen führend werden"
 - Schriftliche Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 7930/06 SOC 155 MI 79
9918/06 SOC 287 MI 126

- e) Mitteilung der Kommission über menschenwürdige Arbeit
 - Schriftliche Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9921/06 SOC 289 WTO 98
+ REV 1 (en)
- f) Europäisches Jahr der Chancengleichheit für alle (2007)
 - Schriftliche Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9916/06 SOC 286
- g) Konferenz der Minister für Familienfragen im Rahmen des Europarats: "Veränderungen bei der Kindererziehung"
 - Unterrichtung durch die portugiesische Delegation
Dok. 9893/06 SOC 284
- h) Mitentscheidung
 - Gesundheitsbezogene Angaben
 - Vitamine
 - Kinderarzneimittel
 - Unterrichtung durch den Vorsitz
Dok. 9787/06 DENLEG 33 CODEC 535 ECO 101 SAN 147
- i) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft in den Bereichen Gesundheit und Verbraucherschutz (2007 - 2013) (RA)
 - Sachstandsbericht
 - Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9512/06 SAN 133 CONSOM 39 CADREFIN 151 CODEC 500
- j) Konferenz über traditionsbedingte Gewalt
 - Unterrichtung durch den Vorsitz
Dok. 5675/06 SOC 29
- k) eHealth-Konferenz in Malaga
 - Unterrichtung durch den Vorsitz und die Kommission
Dok. 9783/06 SAN 146
+ ADD 1
- l) Rahmenübereinkommen zur Eindämmung des Tabakkonsums
 - Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9902/06 SAN 153
- m) Hochrangige Gruppe der Kommission für das Gesundheitswesen und die medizinische Versorgung
 - Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9903/06 SAN 154
- n) Geistige Gesundheit
 - Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9904/06 SAN 155

- o) Strategie nach G 10
 - Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9906/06 SAN 157

 - p) Mitteilung der Kommission zum Thema "Verhütung von Verletzungen und Förderung von Sicherheitsmaßnahmen"
 - Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9907/06 SAN 158

 - q) Mitteilung der Kommission zur Strategie der Europäischen Union gegen Alkoholmissbrauch
 - Unterrichtung durch die Kommission
Dok. 9908/06 SAN 159
-

(*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.
(RA) Rechtssetzungsakt.